

ЗАПОРІЗЬКИЙ НАЦІОНАЛЬНИЙ УНІВЕРСИТЕТ
ФАКУЛЬТЕТ ІНОЗЕМНОЇ ФІЛОЛОГІЇ

ЗАТВЕРДЖУЮ



Декан факультету іноземної філології

ЗНУ
ФАКУЛЬТЕТ
ІНОЗЕМНОЇ
ФІЛОЛОГІЇ

Г.Ф. Моршкіна

« 16 »

січня

2025

**СИЛАБУС НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ
АКАДЕМІЧНЕ ПИСЬМО**

Підготовки магістра

денної та заочної форм здобуття освіти

освітньо-професійної програми *Переклад (англійський)*
спеціалізації *035.041 Германські мови та літератури (переклад включно),*
перша - англійська
спеціальності *035 Філологія*
галузі знань *03 Гуманітарні науки*

**ВИКЛАДАЧІ: Козлова Тетяна Олегівна, д.ф.н., проф., професор кафедри англійської філології та лінгводидактики
Василина Катерина Миколаївна, к.ф.н., доц., доцент кафедри англійської філології та лінгводидактики**

Обговорено та ухвалено
на засіданні кафедри англійської філології та
лінгводидактики

Протокол № 6 від «16» січня 2025 р.

Завідувач кафедри англійської філології та
лінгводидактики

Н.О.Надточій

Погоджено

Гарант освітньо-професійної програми

Ю.А.Зацний

2025 рік



Зв'язок з викладачем (викладачами):

Козлова Тетяна Олегівна:

Сезн ЗНУ повідомлення: <https://moodle.znu.edu.ua/course/view.php?id=7489>

Інші засоби зв'язку: група у застосунку *Viber, WhatsApp, Telegram*

Кафедра: кафедра англійської філології та лінгводидактики, ІІ корпус ЗНУ, ауд. 324

Василина Катерина Миколаївна:

Сезн ЗНУ повідомлення: <https://moodle.znu.edu.ua/course/view.php?id=7489>

Телефон: 0612891259

Інші засоби зв'язку: *telegram, viber*

Кафедра: кафедра англійської філології та лінгводидактики, ІІ корпус ЗНУ, ауд. 324

1. Опис навчальної дисципліни

Здатність спілкуватися іноземною (англійською) мовою передбачає і вміння правильно вести письмову комунікацію, оформлювати власні думки на письмі та знання академічного етикету письмового спілкування. Крім того, фахівцям у сфері англійської філології важливо і мати навички подолання творчої кризи, вміння адаптувати свої повідомлення до потреб цільової аудиторії. Майбутні викладачі англійської мови також мають розумітися на специфіці викладання письма та знати основні прийоми оцінювання письмових творів.

Мета курсу – набуття знань та навичок, необхідних для створення писемних академічних текстів англійською мовою широкого тематичного діапазону, як невід'ємної частини компетенцій майбутнього дослідника у сфері філології та фахівця у галузі викладання іноземних мов. Дисципліна викладається протягом одного семестру. У ході вивчення дисципліни студент зможе ознайомитися із основами креативного письма та вивчити специфіку іншомовного академічного спілкування. Цей курс допоможе студентові завершити написання кваліфікаційної роботи, зорієнтуватися у міжнародних вимогах щодо публікації досліджень, розширити діапазон власних методичних навичок у викладанні англійськомовного письмового мовлення.

Зв'язок з іншими навчальними компонентами. Дисципліна «Академічне письмо» має міждисциплінарний характер. Вона ґрунтується на знаннях, уміннях та навичках, здобутих студентами впродовж засвоєння навчальних дисциплін бакалаврського рівня, а також взаємопов'язана і забезпечує подальше оволодіння дисциплінами загальної підготовки – «Англійська мова» та «Інфомедійна грамотність та критичне мислення», професійної підготовки – «Актуальні проблеми сучасної філології». Знання, уміння та досвід вивчення «Англійської мови» можуть прислужитися при вивченні різних вибіркового компонентів освітньо-професійної програми.

У разі успішного завершення курсу студент зможе:

- розвинути власні мовленнєві компетенції, відповідно до рівня С2 (вільне володіння сучасною писемною англійською мовою у відповідності до комунікативної ситуації);
- розширити техніки письма та розуміння стилістичних, орфографічних та лексичних особливостей писемних текстів, що представляють різні типи дискурсів (повсякденний, науково-популярний, політичний, художній та науковий);
- активізувати граматичні конструкції високого рівня складності, зокрема, нестандартні випадки уживання конкретних складників часової парадигми англійського дієслова, інфінітивних конструкцій, інверсій, клефтінг-структур тощо, релевантних до конкретних комунікативних задач;



- поглибити знання щодо прагматики уживання сучасної англійської мови;
- сформувати навички презентації власних наукових наробок в англійськомовній науковій сфері та навички викладання письма англійською мовою в освітніх закладах різного типу;
- вдосконалити вміння щодо креативного письма як органічного елементу академічного дискурсу;
- дотримуватися міжнародних принципів академічної доброчесності;
- писати тези наукових доповідей, грантові пропозиції і публічно презентувати їх англійською мовою.

Паспорт навчальної дисципліни

| Нормативні показники | денна форма здобуття освіти | заочна форма здобуття освіти |
|---|---|------------------------------|
| 1 | 2 | 3 |
| Статус дисципліни | Обов'язкова | |
| Семестр | 2 -й | 2 -й |
| Кількість кредитів ECTS | 6 | 6 |
| Кількість годин | 180 год. | 180 год. |
| Лекційні заняття | --- | --- |
| Семінарські / Практичні / Лабораторні заняття | 48 год. | 18 год. |
| Самостійна робота | 132 год. | 162 год. |
| Консультації | <i>Дистанційно, згідно з графіком:</i> https://www.znu.edu.ua/ukr/university/departments/fif/grafik_na_vchal_nogo_protsestu_ta_rozklad_zanyat | |
| Вид підсумкового семестрового контролю: | залік | |
| Посилання на електронний курс у СЕЗН ЗНУ (платформа Moodle) | https://moodle.znu.edu.ua/course/view.php?id=7489 | |

2. Методи досягнення запланованих освітньою програмою компетентностей і результатів навчання

| Компетентності/ результати навчання | Методи навчання | Форми і методи оцінювання |
|---|--|---|
| 1 | 2 | 3 |
| Загальні компетентності <i>Визначені стандартом:</i> ЗК-3. Здатність до пошуку, опрацювання та аналізу інформації з різних джерел. ЗК-6. Здатність спілкуватися | Методи: Наочні методи (схеми, моделі). Словесні методи (презентації, пояснення, робота з підручником). | Методи контролю і самоконтролю (усний, письмовий, програмований, практичний). Контрольні заходи: теоретичне та практичне тестування за |



| | | |
|--|--|---|
| <p>іноземною мовою.</p> <p>ЗК-9. Здатність до адаптації та дії в новій ситуації.</p> <p>ЗК-11. Здатність проведення досліджень на належному рівні.</p> <p>ЗК-12. Здатність генерувати нові ідеї (креативність).</p> <p>Спеціальні компетентності <i>Визначені стандартом:</i></p> <p>СК-3. Здатність критично осмислювати історичні надбання та новітні досягнення філологічної науки.</p> <p>СК-4. Здатність здійснювати науковий аналіз і структурування мовного / мовленнєвого й літературного матеріалу з урахуванням класичних і новітніх методологічних принципів. <i>Визначені закладом вищої освіти та освітньо-професійною програмою</i></p> <p>СК-10. Розвинені практичні навички перекладу та використання технологій: володіння навичками спеціалізованого письмового та усного перекладу, зокрема синхронного і послідовного перекладу для вузькопрофільних тем (медичний, юридичний, технічний переклад тощо); здатність працювати з сучасними перекладацькими технологіями: просунуті навички роботи з CAT-інструментами, автоматичними системами перекладу, інструментами для локалізації та субтитрування; високий рівень міжкультурної комунікації, здатність</p> | <p>Практичні методи (творчі завдання, кейси, розробка проєктів).</p> <p>Логічні методи (індуктивні, дедуктивні, створення проблемної ситуації).</p> <p>Проблемно-пошукові методи (репродуктивні).</p> <p>Метод формування пізнавального інтересу (навчальна дискусія, створення цікавих ситуацій, кейсів).</p> | <p>змістовим модулем.</p> <p>Самостійно- пошукові методи (індивідуальна робота, практична робота).</p> <p>Контрольні заходи: захист письмових проєктів; індивідуальне завдання (ІЗ); залік.</p> |
|--|--|---|



| | | |
|---|--|--|
| <p>ефективно вести діалог у різноманітних культурних контекстах.</p> <p>Програмні результати навчання</p> <p><i>Визначені стандартом:</i></p> <p>ПРН-2. Упевнено володіти державною та іноземною мовами для реалізації письмової та усної комунікації, зокрема в ситуаціях професійного й наукового спілкування; презентувати результати досліджень державною та іноземною мовами.</p> <p>ПРН-3. Застосовувати сучасні методики і технології, зокрема інформаційні, для успішного й ефективного здійснення професійної діяльності та забезпечення якості дослідження в конкретній філологічній галузі.</p> <p>ПРН-6. Застосовувати знання про експресивні, емоційні, логічні засоби мови та техніку мовлення для досягнення запланованого прагматичного результату й організації успішної комунікації.</p> <p>ПРН-7. Аналізувати, порівнювати і класифікувати різні напрями і школи в лінгвістиці.</p> <p>ПРН-8. Оцінювати історичні надбання та новітні досягнення літературознавства.</p> <p>ПРН-9. Характеризувати теоретичні засади (концепції, категорії, принципи, основні поняття тощо) та прикладні аспекти обраної філологічної спеціалізації.</p> <p>ПРН-12. Дотримуватися правил академічної</p> | | |
|---|--|--|



| | | |
|---|--|--|
| <p>доброчесності.</p> <p>ПРН-13. Доступно й аргументовано пояснювати сутність конкретних філологічних питань, власну точку зору на них та її обґрунтування як фахівцям, так і широкому загалу, зокрема особам, які навчаються.</p> <p>ПРН-14. Створювати, аналізувати й редагувати тексти різних стилів та жанрів.</p> <p>ПРН-15. Обирати оптимальні дослідницькі підходи й методи для аналізу конкретного лінгвістичного чи літературного матеріалу.</p> <p><i>Визначені закладом вищої освіти та освітньо-професійною програмою</i></p> <p>ПРН-20. Професійно-етичні та навчально-дослідницькі компетенції: дотримуватися високих стандартів професійної етики, конфіденційності та відповідальності, приймати обґрунтовані рішення у складних професійних ситуаціях; постійно вдосконалювати професійні знання та навички, виявляти ініціативу в самонавчанні та реагувати на новітні тенденції в перекладознавстві; брати активну участь у міжнародних проєктах, наукових дослідженнях та програмах мобільності, ефективно працювати в багатонаціональних командах і міждисциплінарних середовищах.</p> | | |
|---|--|--|



3. Зміст навчальної дисципліни

Змістовий модуль 1. Академічне письмо.

Англійська мова як засіб міжнародного академічного спілкування. Академічна доброчесність і вдосконалення стилю письмового спілкування. Структура наукової статті. Написання наукової статті. Написання дескриптивного есе (*Опис процесу / Describing a Process*). Написання дискурсивного есе (*Порівняльно-зіставне есе / Comparative / Contrastive essay*). Опис візуалізацій (схем, графіків, таблиць). Інтегроване письмо. Письмові завдання на міжнародних іспитах з англійської мови.

Змістовий модуль 2. Креативне письмо.

Поняття про креативне письмо. Типи креативного письма. Курси креативного письма в університетах світу. Поняття про творчу кризу та шляхи її подолання. Вправи з креативного письма. Структура різних типів креативних текстів та етапи творчого письма. Різні види есе та специфіка їхнього написання: від ідеї до публікації.

4. Структура навчальної дисципліни

| Вид заняття / роботи | Назва теми | Кількість годин | | Згідно з розкладом |
|----------------------|--|-----------------|------|--------------------|
| | | о/д.ф. | з.ф. | |
| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 |
| Практичне заняття 1 | Тема 1. Англійська мова як засіб міжнародного академічного спілкування. | 2 | 1 | щотижня |
| Самостійна робота | Тема 1. Англійська мова як засіб міжнародного академічного спілкування. Підбір, аналіз та переклад (англійською / українською мовами) цитат науковців до теми, підготовка до обговорення поняття та характеристик академічного дискурсу, читання статті <i>Faber P. "English as an Academic Lingua Franca"</i> , виконання вправ, підготовка до обговорення; написання стислого викладу інформації за темою (англійською мовою), переклад фрагменту українською мовою. | 5 | 6 | |
| Практичне заняття 2 | Тема 1. Поняття про креативне письмо. | 2 | 0,5 | щотижня |
| Самостійна робота | Тема 1. Поняття про креативне письмо. Підготовка до обговорення теми «Письмо і його роль у житті людини», підбір цитат письменників до теми. | 5 | 8 | |
| Практичне заняття 3 | Тема 1. Англійська мова як засіб міжнародного академічного спілкування. | 2 | 1 | щотижня |
| Самостійна робота | Тема 1. Англійська мова як засіб міжнародного академічного спілкування. Перегляд відео «Академічне письмо», виконання письмових вправ, підготовка до обговорення характеристик академічного письма; підготовка групових проєктів англійською та українською мовами (<i>Quiz for an Academic Writing Handbook for International</i> | 5 | 6 | |

Запорізький національний університет
Силабус навчальної дисципліни
Академічне письмо



| | | | | |
|---------------------|---|---|-----|----------------|
| | <i>Students / Вікторина з академічного письма для іноземних студентів).</i> | | | |
| Практичне заняття 4 | Тема 1. Поняття про креативне письмо. | 2 | 0,5 | <i>щотижня</i> |
| Самостійна робота | Тема 1. Поняття про креативне письмо. Перегляд відео «Яким чином письмо впливає на наш мозок?», відповідь на питання до відео та виконання вправ за відео. | 5 | 8 | |
| Практичне заняття 5 | Тема 2 Академічна доброчесність і вдосконалення стилю письмового спілкування. | 2 | 1 | <i>щотижня</i> |
| Самостійна робота | Тема 2 Академічна доброчесність і вдосконалення стилю письмового спілкування. Виконання вправ, спрямованих на вдосконалення навичок техніки перефразування. Аналіз перекладів оригінального та перефразованого текстів. | 5 | 6 | |
| Практичне заняття 6 | Тема 2. Типи креативного письма. | 2 | 0,5 | <i>щотижня</i> |
| Самостійна робота | Тема 2. Типи креативного письма. Підготовка матеріалу щодо типів творчого письма, виконання творчих вправ за базовим підручником. | 5 | 8 | |
| Практичне заняття 7 | Тема 2 Академічна доброчесність і вдосконалення стилю письмового спілкування. | 2 | 0,5 | <i>щотижня</i> |
| Самостійна робота | Тема 2 Академічна доброчесність і вдосконалення стилю письмового спілкування. Виконання вправ, спрямованих на вдосконалення навичок неконфліктного спілкування, застосування аргументативної стратегії поступки (<i>concession</i>). Аналіз перекладів оригіналу та модифікованого за допомогою поступки текстів (англійська та українська мови). | 5 | 8 | |
| Практичне заняття 8 | Тема 2. Типи креативного письма. | 2 | 0,5 | <i>щотижня</i> |
| Самостійна робота | Тема 2. Типи креативного письма. Пошук в мережі інтернет, аналіз та презентація типів креативного письма (групові проєкти). | 5 | 8 | |
| Практичне заняття 9 | Тема 2. Академічна доброчесність і вдосконалення стилю письмового спілкування. | 2 | 0,5 | <i>щотижня</i> |
| Самостійна робота | Тема 2. Академічна доброчесність і вдосконалення стилю письмового спілкування. Виконання вправ, читання тексту наукової статті (Byers-Heinlein K., Lew-Williams C. “ <i>Bilingualism in the Early Years: What the Science Says</i> ”), підготовка до обговорення і реферування; виконання вправ, націлених на закріплення правил цитування (<i>Quoting and Referencing</i>), написання стислого викладу статті / письмове реферування / <i>Summary</i> (англійською та українською мовами). | 5 | 8 | |

Запорізький національний університет
Силабус навчальної дисципліни
Академічне письмо



| | | | | |
|----------------------|---|---|-----|----------------|
| Практичне заняття 10 | Тема 3. Курси креативного письма в університетах світу. | 2 | 0,5 | <i>щотижня</i> |
| Самостійна робота | Тема 3. Курси креативного письма в університетах світу. Пошук в інтернеті, аналіз та презентація курсів з креативного письма в університетах України та світу. | 5 | 8 | |
| Практичне заняття 11 | Тема 3. Структура наукової статті. | 2 | 0,5 | <i>щотижня</i> |
| Самостійна робота | Тема 3. Структура наукової статті. Виконання письмових та усних завдань, націлених на аналіз структури наукової статті, написання розширеної та стислої анотацій до статті філологічного спрямування. Аналіз анотацій до наукових статей, написаних англійською та українською мовами. | 8 | 8 | |
| Практичне заняття 12 | Тема 3. Курси креативного письма в університетах світу. | 2 | 0,5 | <i>щотижня</i> |
| Самостійна робота | Тема 3. Курси креативного письма в університетах світу. Виконання вправ за статтею «Creative Writing Pedagogy», підготовка до дискусії. | 8 | 8 | |
| Практичне заняття 13 | Тема 4. Написання наукової статті. | 2 | 1 | <i>щотижня</i> |
| Самостійна робота | Тема 4. Написання наукової статті. Виконання письмових та усних завдань, націлених на аналіз лінгвальних особливостей складових наукової статті, написання та/або переклад вступу (<i>Introduction</i>) до статті філологічного спрямування англійською мовою. | 5 | 6 | |
| Практичне заняття 14 | Тема 4. Поняття про творчу кризу та шляхи її подолання. | 2 | 1 | <i>щотижня</i> |
| Самостійна робота | Тема 4. Поняття про творчу кризу та шляхи її подолання. Перегляд відеофільму «Творча криза» та виконання вправ на подолання творчої кризи. | 5 | 8 | |
| Практичне заняття 15 | Тема 5. Написання дескриптивного есе (<i>Опис процесу / Describing a Process</i>). | 2 | -- | <i>щотижня</i> |
| Самостійна робота | Тема 5. Написання дескриптивного есе (<i>Опис процесу / Describing a Process</i>). Виконання вправ, підготовка до написання есе англійською мовою, переклад (фрагменту) опису процесу українською мовою. | 5 | 12 | |
| Практичне заняття 16 | Тема 4. Поняття про творчу кризу та шляхи її подолання. | 2 | 0,5 | <i>щотижня</i> |
| Самостійна робота | Тема 4. Поняття про творчу кризу та шляхи її подолання. Перегляд фільму «Ruby Sparks», обговорення | 5 | 8 | |

Запорізький національний університет
Силабус навчальної дисципліни
Академічне письмо



| | | | | |
|----------------------|--|---|---|----------------|
| | змісту, виконання лексико-граматичних та творчих вправ (розробка на moodle) | | | |
| Практичне заняття 17 | Тема 6 Написання дискурсивного есе (<i>Порівняльно-зіставне есе / Comparative / Contrastive essay</i>). | 2 | 1 | <i>щотижня</i> |
| Самостійна робота | Тема 6 Написання дискурсивного есе (<i>Порівняльно-зіставне есе / Comparative / Contrastive essay</i>). Виконання вправ, підготовка до написання есе англійською мовою, переклад (фрагменту) есе українською мовою. | 5 | 6 | |
| Практичне заняття 18 | Тема 5. Вправи з креативного письма. | 2 | 1 | <i>щотижня</i> |
| Самостійна робота | Тема 5. Вправи з креативного письма. Виконання вправ за матеріалами, наданими викладачем на занятті, та підготовка до їхнього рецензування. | 5 | 6 | |
| Практичне заняття 19 | Тема 7 Опис візуалізацій (схем, графіків, таблиць). | 2 | 1 | <i>щотижня</i> |
| Самостійна робота | Тема 7 Опис візуалізацій (схем, графіків, таблиць). Виконання вправ, підготовка до написання опису візуалізацій англійською мовою, переклад (фрагменту) українською мовою. | 5 | 4 | |
| Практичне заняття 20 | Тема 6. Структура різних типів креативних текстів та етапи творчого письма. | 2 | 1 | <i>щотижня</i> |
| Самостійна робота | Тема 6. Структура різних типів креативних текстів та етапи творчого письма. Виконання вправ з творчого письма та підготовка групового проекту з презентації вправ з креативного письма. | 5 | 4 | |
| Практичне заняття 21 | Тема 8. Інтегроване письмо. | 2 | 1 | <i>щотижня</i> |
| Самостійна робота | Тема 8. Інтегроване письмо. Виконання вправ, аналіз компліментарних та/або контрастивних текстів, написання есе англійською мовою, переклад (фрагменту) українською мовою. | 5 | 4 | |
| Практичне заняття 22 | Тема 7. Різні види есе та специфіка їхнього написання: від ідеї до публікації. | 2 | 1 | <i>щотижня</i> |
| Самостійна робота | Тема 6. Вправи з креативного письма у навчанні іноземної мови. Виконання творчих вправ (за підручниками) та за вибором студентів. | 5 | 4 | |
| Практичне заняття 23 | Тема 9. Письмові завдання на міжнародних іспитах з англійської мови. | 2 | 1 | <i>щотижня</i> |

Запорізький національний університет
Силабус навчальної дисципліни
Академічне письмо



| | | | | |
|----------------------|---|---|---|----------------|
| Самостійна робота | Тема 9. Письмові завдання на міжнародних іспитах з англійської мови. Пошук в інтернеті, аналіз та підготовка презентації правил виконання письмових завдань на міжнародних іспитах з англійської мови як іноземної (IELTS, TOEFL, CPE). Пошук в інтернеті, аналіз та презентація особливостей складання іспитів з перекладу (сертифікація перекладачів). | 8 | 4 | |
| Практичне заняття 24 | Тема 7. Різні види есе та специфіка їхнього написання: від ідеї до публікації. | 2 | 1 | <i>щотижня</i> |
| Самостійна робота | Тема 7. Різні види есе та специфіка їхнього написання: від ідеї до публікації. Підготовка до дискусії на тему «Як створити своє есе більш переконливим і цікавим?», аналіз есе, підготовлених студентами вдома. | 8 | 6 | |

5. Види і зміст контрольних заходів

| Вид заняття/ роботи | Вид контрольного заходу | Зміст контрольного заходу* | Критерії оцінювання та термін виконання* | Усього балів |
|--------------------------|--|--|--|----------------------------------|
| <i>1</i> | <i>2</i> | <i>3</i> | <i>4</i> | <i>5</i> |
| Поточний контроль | | | | |
| Практичне заняття №1 | Усний, письмовий | Опитування на парі, перевірка вправ, аналіз письмового завдання, peer review | Розміщено в СЕЗН ЗНУ | 1 |
| Практичне заняття №2 | усний | Обговорення теми «Письмо і його роль у житті людини». Опитування на парі. | Розміщено в СЕЗН ЗНУ | 2 |
| Практичне заняття №3 | Усний, письмовий | Опитування на парі, перевірка вправ, аналіз письмового завдання, peer review | Розміщено в СЕЗН ЗНУ | 1 1 1 |
| Практичне заняття № 4 | Усний, письмовий | Перегляд відео «Яким чином письмо впливає на наш мозок?», відповідь на питання до відео та виконання вправ за відео. | Розміщено в СЕЗН ЗНУ | 1 |
| Практичне заняття № 5 | Усний, письмовий | Опитування на парі, перевірка вправ, аналіз письмового завдання, peer review | Розміщено в СЕЗН ЗНУ | 1 1 |
| Практичне заняття №6 | Усний, письмовий | Виконання практичних завдань, обговорення типів творчого письма. | Розміщено в СЕЗН ЗНУ | 1 |
| Практичне заняття № 7 | Усний, письмовий | Опитування на парі, перевірка вправ, аналіз письмового завдання, peer review | Розміщено в СЕЗН ЗНУ | 1 |
| Практичне заняття №8 | усне опитування, тестування, виконання письмового завдання | Презентація типів креативного письма (групові проекти), виконання тестових та творчих завдань. | Розміщено в СЕЗН ЗНУ | 2 |
| Практичне | Усний, письмовий | Опитування на парі, перевірка | Розміщено в СЕЗН | 2 |

Запорізький національний університет
Силабус навчальної дисципліни



Академічне письмо

| | | | | |
|------------------------|--|---|----------------------|----------------------------------|
| заняття № 9 | | вправ, аналіз письмового завдання, peer review | ЗНУ | |
| Практичне заняття № 10 | усний | Презентація групових проєктів за курсами з креативного письма в університетах України та світу. | Розміщено в СЕЗН ЗНУ | 2 |
| Практичне заняття № 11 | Усний, письмовий | Опитування на парі, перевірка вправ, аналіз письмового завдання, peer review | Розміщено в СЕЗН ЗНУ | 1 |
| Практичне заняття № 12 | Усний, письмовий | Виконання вправ за статтю «Creative Writing Pedagogy», дискусія, виконання творчих завдань. | Розміщено в СЕЗН ЗНУ | 2 |
| | Комплексний | Контрольна робота за темами практичних занять 1-12 | Розміщено в СЕЗН ЗНУ | 10 |
| Практичне заняття №13 | Усний, письмовий | Опитування на парі, перевірка вправ, аналіз письмового завдання, peer review | Розміщено в СЕЗН ЗНУ | 2 |
| Практичне заняття №14 | усне опитування, виконання письмового завдання | Дискусія за відеофільмом «Творча криза» та виконання вправ на подолання творчої кризи | Розміщено в СЕЗН ЗНУ | 1 1 1 |
| Практичне заняття № 15 | Усний, письмовий | Опитування на парі, перевірка вправ, аналіз письмового завдання, peer review | Розміщено в СЕЗН ЗНУ | 1 |
| Практичне заняття № 16 | усний | Виконання творчих та лексико-граматичних вправ за фільмом «Ruby Sparks» | Розміщено в СЕЗН ЗНУ | 2 |
| Практичне заняття № 17 | Усний, письмовий | Опитування на парі, перевірка вправ, аналіз письмового завдання, peer review | Розміщено в СЕЗН ЗНУ | 2 1 |
| Практичне заняття №18 | письмовий | Виконання вправ з творчого письма та здійснення їхнього аналізу. | Розміщено в СЕЗН ЗНУ | 1 |
| Практичне заняття №19 | Усний, письмовий | Опитування на парі, перевірка вправ, аналіз письмового завдання, peer review | Розміщено в СЕЗН ЗНУ | 1 |
| Практичне заняття № 20 | усний | Презентація групових проєктів та виконання творчих вправ. | Розміщено в СЕЗН ЗНУ | 1 |
| Практичне заняття №21 | Усний, письмовий | Опитування на парі, перевірка вправ, аналіз письмового завдання, peer review | Розміщено в СЕЗН ЗНУ | 1 |
| Практичне заняття № 22 | усний, письмовий | Виконання творчих вправ та їхня перевірка | Розміщено в СЕЗН ЗНУ | 1 1 |
| Практичне заняття № 23 | Усний, письмовий | Опитування на парі, перевірка вправ, аналіз письмового завдання, peer review | Розміщено в СЕЗН ЗНУ | 1 1 |
| Практичне заняття № 24 | усний | Презентація «Як створити своє есе більш переконливим і цікавим?», взаємне рецензування есе, підготовлених студентами вдома. | Розміщено в СЕЗН ЗНУ | 1 |

Запорізький національний університет
Силабус навчальної дисципліни
Академічне письмо



| | | | | |
|---------------------------------------|----------------------------|---|----------------------|-----------|
| | Комплексний | Контрольна робота за темами занять 13-24. | Розміщено в СЕЗН ЗНУ | 10 |
| Усього за поточний контроль | 2 | | | 60 |
| Підсумковий контроль | | | | |
| Залік | Теоретичне завдання | Виконання підсумкового тесту (10 питань з кожного тематичного модулю). | Розміщено в СЕЗН ЗНУ | 20 |
| Індивідуальне завдання | Практичне завдання | 1. Презентація групового проєкту «Креативне письмо для перекладачів». 2. Презентація групового проєкту «Професійна сертифікація перекладачів: вимоги та виклики» | Розміщено в СЕЗН ЗНУ | 20 |
| Усього за підсумковий контроль | | | | 40 |

Шкала оцінювання ЗНУ: національна та ECTS

| За шкалою ECTS | За шкалою університету | За національною шкалою | |
|-----------------------|--|-------------------------------|---------------|
| | | Екзамен | Залік |
| A | 90 – 100 (відмінно) | 5 (відмінно) | Зараховано |
| B | 85 – 89 (дуже добре) | 4 (добре) | |
| C | 75 – 84 (добре) | | |
| D | 70 – 74 (задовільно) | 3 (задовільно) | |
| E | 60 – 69 (достатньо) | | |
| FX | 35 – 59 (незадовільно – з можливістю повторного складання) | 2 (незадовільно) | Не зараховано |
| F | 1 – 34 (незадовільно – з обов'язковим повторним курсом) | | |

6. Основні навчальні ресурси

Рекомендована література

1. Ільченко О.М. Етикет англомовного наукового дискурсу. Київ: Політехніка, 2002.
2. A Guide for Writing Research Papers based on Modern Language Association (MLA) Documentation. Harford : Capital Community College, 2002.
3. Bailey S. Academic writing : A handbook for international students. London : Routledge, 2006.
URL: <http://ebooks.znu.edu.ua/files/Bibliobooks/Kushynova/0034637.pdf>
4. Harper G. On Creative Writing. Briston ; Buffalo ; Toronto : MULTILINGUAL MATTERS, 2010.
URL: <http://ebooks.znu.edu.ua/files/Bibliobooks/Kushynova/0034153.pdf>
5. Jones L. New Progress to Proficiency. Self-study Student's Book. Cambridge: Cambridge University Press, 2002.
6. Kovyazina O. Basic Skills in Writing: Critical Reasoning Enhancement : навч. посіб. для студ. вузів: рек. МОН України. Запоріжжя : ЗНУ, 2005.



7. Darian S., Ilchenko O. Impact : writing for business, technology, and science : Project "Ukrainian scientific book in a foreign language". Kyiv : Akadempriodyka, 2012
8. Hamand M. Creative Writing Exercises For Dummies. John Wiley & Sons, Ltd., The Atrium, Southern Gate, Chichester, 2014.
9. Conrad-Black J. Becoming a Great Essayist. Virginia: the Teaching Company. 2016.

Інформаційні ресурси

1. Writing games and activities. URL: http://www.eslinsider.com/blog/writing-games-and-activities?utm_campaign=teachers-weekly-2019-08-12&utm_source=sendpulse&utm_medium=email&utm_push=a2F0ZV92YXN5bHluYUB5YW_hvby5jb20=
2. Writing. URL: <https://www.eslcafe.com/idea/index.cgi?Writing>
3. Classroom activities which involve writing. URL: https://www.teachingenglish.org.uk/article/writing-activities?utm_campaign=teachers-weekly-2019-08-12&utm_source=sendpulse&utm_medium=email&utm_push=a2F0ZV92YXN5bHluYUB5YW_hvby5jb20=
4. 50 Fantastic Creative Writing Exercises. URL: <https://thejohnfox.com/2016/05/creative-writing-exercises/>
5. How to Teach Creative Writing. URL: <http://www.creativewriting-bg.com/assets/HOW-TO-TEACH-CREATIVE-WRITING.pdf>



7. Регуляції і політики курсу

Відвідування занять. Регуляція пропусків.

Відвідування усіх занять є обов'язковим, оскільки курс є практичним і носить інтерактивний характер.

Підготовка до занять відіграє важливу роль у структурі курсу, вона має бути виконана у повному обсязі. За завдання, виконані та надіслані пізніше вказаного для виконання дедлайна, знижуватимуться бали. Завдання, які виконані не за критеріями, не оцінюються.

Студент має повідомити викладачів про відсутність на заняттях із поважних причин, надати підтверджувальні документи і відпрацювати пропущений матеріал на платформі Moodle протягом тижня, який йде за пропущеним заняттям.

Студенти, які за певних обставин не можуть відвідувати заняття, мусять узгодити з викладачами графік відпрацювання пропущеного матеріалу (шляхом завантаження матеріалів на платформі Moodle або під час усної відповіді на консультації). Завдання, надіслані через соціальні мережі, до розгляду не приймаються і оцінюються не будуть.

Відпрацювання пропущених занять відбувається за домовленістю з викладачами у відведені години консультацій. Накопичення відпрацювань є неприпустимим!

За умови систематичних пропусків студент може бути недопущеним до складання заліку та направленим на повторне вивчення дисципліни (див. посилання на Положення у Додатку до силабусу).

Політика академічної доброчесності

Студенти і викладачі Запорізького національного університету несуть персональну відповідальність за дотримання принципів академічної доброчесності, затверджених Кодексом академічної доброчесності ЗНУ: <https://tinyurl.com/ya6yк4ad>.

Письмові завдання з використанням часткових або повнотекстових запозичень з інших робіт без зазначення автора тлумачаться як плагіат, що є неприпустимим.

Надання робіт (есе, творів), виконаних інструментами штучного інтелекту (ChatGPT, Bing тощо), є проявом академічної недоброчесності.

До студентів, у роботах яких буде виявлено списування, плагіат, використання ШІ чи інші прояви недоброчесної поведінки, можуть бути застосовані різні дисциплінарні заходи (див. посилання на Кодекс академічної доброчесності ЗНУ в Додатку до силабусу). Такі роботи до розгляду не приймаються і відхиляються без права перескладання. Студенти отримують за сфальсифіковане завдання 0 балів.

Використання комп'ютерів/телефонів на занятті

Під час занять користуватися мобільними телефонами, ноутбуками, планшетами та іншими персональними гаджетами дозволено лише за умови, що це передбачено завданням та озвучено викладачем (наприклад, знайти інформацію онлайн, пройти опитування чи виконати онлайн тест). Весь інший час гаджети мають бути налаштовані на беззвучний режим, їхнє використання під час занять заборонене.

Під час виконання заходів поточного та підсумкового контролю використання електронних пристроїв заборонено. У разі порушення цієї заборони роботу буде анульовано без права перескладання.

Комунікація

Базовою платформою для комунікації викладачів зі студентами є СЕЗН Moodle. Очікується, що студенти перевірятимуть свою електронну пошту і сторінку дисципліни в Moodle та реагуватимуть на отримані повідомлення своєчасно. Для персональних запитів використовується сервіс приватних повідомлень у Moodle. Відповіді на запити студентів надаються викладачами впродовж трьох робочих днів.

Запитання можуть надсилатися через старосту, групи Viber/Telegram та розміщуватися у форумі Moodle.

Повідомлення викладачам мають бути підписані ім'ям та прізвищем студента, із

Запорізький національний університет
Силабус навчальної дисципліни



Академічне письмо

зазначенням курсу та номера групи. Якщо за технічних причин доступ до Moodle є неможливим або питання є терміновим, то студент може відправляти особисте повідомлення викладачеві на Viber/Telegram, обов'язково вказавши прізвище та ім'я, курс та шифр академічної групи, а також назву дисципліни.

Спілкування із викладачами має відбуватися у робочий час (за Україною), із дотриманням етикету ділового спілкування, питання мають формулюватися чітко і зрозуміло. У разі, коли викладач не відповідає протягом трьох робочих днів, студент має змогу повторити повідомлення.

Неформальна освіта.

Неформальна освіта не регламентована місцем, терміном або формою навчання, не передбачає отримання документів про освіту **державного** зразка. Результати навчання, здобуті шляхом неформальної освіти, визнаються в системі формальної освіти в порядку, визначеному законодавством, а процедури їх визнання описуються відповідними нормативними документами ЗНУ (<https://www.znu.edu.ua/ukr/edu/12912/12915>).

Неформальна освіта передбачає проходження студентами додаткових курсів, семінарів, вебінарів тощо, дотичних до цілей, завдань та змісту дисципліни «Академічне письмо». За умов успішного проходження таких курсів і наявності документації (сертифіката, програми курсу із зазначенням тем, а також кількості годин / кредитів) студенти можуть отримувати додаткові бали з дисципліни із розрахунку 1 ECTS (30 годин) = 15 балів. Максимальна кількість додаткових балів, яка може бути зарахована за курс студенту, дорівнює 15. Якщо загальна кількість балів, яку студент отримав за курс, становить менше 60, то додаткові бали не нараховуються. Викладач може рекомендувати окремі курси для неформального навчання. Проте вітається самостійність та відповідальність здобувачів освіти у пошуках та виборі таких програм. Можлива кількість балів для зарахування з дисципліни «Академічне письмо» за результатами неформального навчання визначається викладачем за такими критеріями: (1) обсяг навчальних годин програми; (2) наявність поданої студентом документації; (3) якість представлення матеріалів та результатів неформального навчання у формі доповіді чи презентації.

ДОДАТКОВА ІНФОРМАЦІЯ

ГРАФІК ОСВІТНЬОГО ПРОЦЕСУ 2024-2025 н. р. доступний за адресою: <http://surl.li/afeagu>.

НАВЧАЛЬНИЙ ПРОЦЕС ТА ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ ЯКОСТІ ОСВІТИ. Перевірка набутих студентами знань, навичок та вмій (атестації, заліки, іспити та інші форми контролю) є невід'ємною складовою системи забезпечення якості освіти і проводиться відповідно до Положення про організацію та методику проведення поточного та підсумкового семестрового контролю навчання студентів ЗНУ: <https://tinyurl.com/y9tve4lk>.

ПОВТОРНЕ ВИВЧЕННЯ ДИСЦИПЛІН, ВІДРАХУВАННЯ. Наявність академічної заборгованості до 6 навчальних дисциплін (в тому числі проходження практики чи виконання курсової роботи) за результатами однієї екзаменаційної сесії є підставою для надання студенту права на повторне вивчення зазначених навчальних дисциплін. Порядок повторного вивчення визначається Положенням про порядок повторного вивчення навчальних дисциплін та повторного навчання у ЗНУ: <https://tinyurl.com/y9pkmmp5>. Підстави та процедури відрахування студентів, у тому числі за невиконання навчального плану, регламентуються Положенням про порядок переведення, відрахування та поновлення студентів у ЗНУ: <https://tinyurl.com/yeds57la>.

ВИРІШЕННЯ КОНФЛІКТІВ. Порядок і процедури врегулювання конфліктів, пов'язаних із корупційними діями, зіткненням інтересів, різними формами дискримінації, сексуальними



домаганнями, міжособистісними стосунками та іншими ситуаціями, що можуть виникнути під час навчання, регламентуються Положенням про порядок і процедури вирішення

конфліктних ситуацій у ЗНУ: <https://tinyurl.com/57wha734>. Конфліктні ситуації, що виникають у сфері стипендіального забезпечення здобувачів вищої освіти, вирішуються стипендіальними комісіями факультетів, коледжів та університету в межах їх повноважень, відповідно до: Положення про порядок призначення і виплати академічних стипендій у ЗНУ: <https://tinyurl.com/yd6bq6p9>; Положення про призначення та виплату соціальних стипендій у ЗНУ: <https://tinyurl.com/y9r5dpwh>.

ПСИХОЛОГІЧНА ДОПОМОГА. Телефон довіри практичного психолога **Марті Ірини Вадимівни** (061) 228-15-84, (099) 253-78-73 (щоденно з 9 до 21).

УПОВНОВАЖЕНА ОСОБА З ПИТАНЬ ЗАПОБІГАННЯ ТА ВИЯВЛЕННЯ КОРУПЦІЇ

Запорізького національного університету: **Банак Віктор Аркадійович**

Електронна адреса: v_banakh@znu.edu.ua

Гаряча лінія: тел. (061) 227-12-76, факс 227-12-88

РІВНІ МОЖЛИВОСТІ ТА ІНКЛЮЗИВНЕ ОСВІТНЄ СЕРЕДОВИЩЕ. Центральні входи усіх навчальних корпусів ЗНУ обладнані пандусами для забезпечення доступу осіб з інвалідністю та інших маломобільних груп населення. Допомога для здійснення входу у разі потреби надається черговими охоронцями навчальних корпусів. Якщо вам потрібна спеціалізована допомога, будь ласка, зателефонуйте (061) 228-75-11 (начальник охорони). Порядок супроводу (надання допомоги) осіб з інвалідністю та інших маломобільних груп населення у ЗНУ: <https://tinyurl.com/ydhcsagx>.

РЕСУРСИ ДЛЯ НАВЧАННЯ

НАУКОВА БІБЛІОТЕКА: <http://library.znu.edu.ua>. Графік роботи абонементів: понеділок-п'ятниця з 08.00 до 16.00; вихідні дні: субота і неділя.

СИСТЕМА ЕЛЕКТРОННОГО ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ НАВЧАННЯ (MOODLE):

<https://moodle.znu.edu.ua>

Якщо забули пароль/логін, направте листа з темою «Забув пароль/логін» за адресою: moodle.znu@znu.edu.ua.

У листі вкажіть: прізвище, ім'я, по-батькові українською мовою; шифр групи; електронну адресу.

Якщо ви вказували електронну адресу в профілі системи Moodle ЗНУ, то використовуйте посилання для відновлення паролю <https://moodle.znu.edu.ua/mod/page/view.php?id=133015>.

ЦЕНТР ІНТЕНСИВНОГО ВИВЧЕННЯ ІНОЗЕМНИХ МОВ: <http://sites.znu.edu.ua/child-advance/>

ЦЕНТР НІМЕЦЬКОЇ МОВИ, ПАРТНЕР ГЕТЕ-ІНСТИТУТУ:

<https://www.znu.edu.ua/ukr/edu/ocznu/nim>

ШКОЛА КОНФУЦІЯ (ВИВЧЕННЯ КИТАЙСЬКОЇ МОВИ):

<http://sites.znu.edu.ua/confucius>